



Professional **HEAVY DUTY**
GDB 180 WE + GCR 180

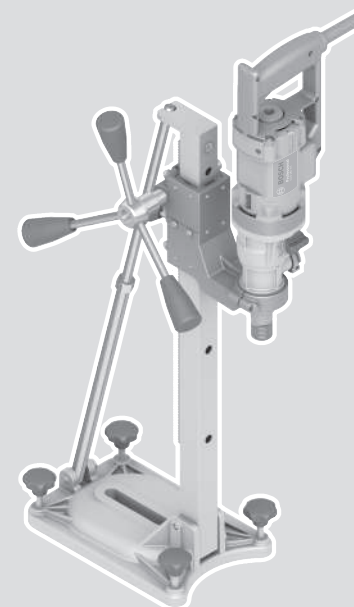
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

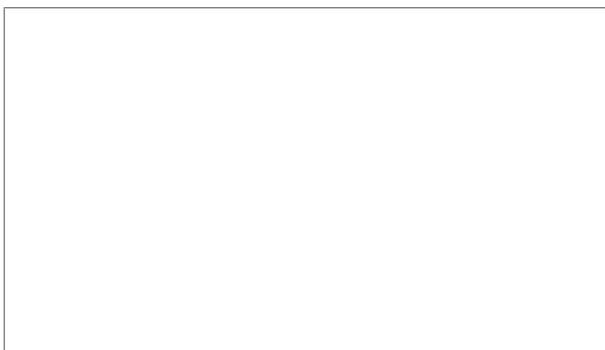
1 609 92A 6GY (2026.01) T / 17



1 609 92A 6GY



ru Оригинальное руководство по эксплуатации







GDB 180 WE



GCR 180



Русский

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

Перечень критических отказов

- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации
- не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

Возможные ошибочные действия персонала

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать на открытом пространстве во время дождя
- не включать при попадании воды в корпус

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

- Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)

- Хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)
- Транспортировать при температуре окружающей среды от –50 °С до +50 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 100 %.

Указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, предоставленные вместе с настоящим электроинструментом. Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- ▶ **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- ▶ **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, напр., содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- ▶ **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.
- ▶ Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

Электробезопасность

- ▶ **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Незамененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
 - ▶ **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
 - ▶ **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
 - ▶ **Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
 - ▶ **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
 - ▶ **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.
- Безопасность людей**
- ▶ **Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - ▶ **Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
 - ▶ **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроинструмент, убедитесь, что он выключен.** Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
 - ▶ **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
 - ▶ **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
 - ▶ **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных деталей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
 - ▶ **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
 - ▶ **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.
 - ▶ **ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения перебооя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.
 - ▶ **Квалифицированный персонал в соответствии с настоящим руководством подразумевает лиц, которые знакомы с регулировкой, монтажом, вводом эксплуатационного обслуживания электроинструмента.**
 - ▶ **К работе с электроинструментом допускаются лица не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.**
 - ▶ **Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.**
- Применение электроинструмента и обращение с ним**
- ▶ **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

- ▶ **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
 - ▶ **Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
 - ▶ **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
 - ▶ **Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
 - ▶ **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут легче и их легче вести.
 - ▶ **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
 - ▶ **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- Сервис**
- ▶ **Ремонт электроинструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.
- Указания по технике безопасности для дрелей алмазного сверления**
- ▶ **В случае мокрого сверления отводите воду от рабочей зоны оператора или используйте устройство для сбора жидкости.** Такая мера предосторожности обеспечивает сухость в рабочей зоне оператора и снижает риск поражения электротоком.
 - ▶ **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку или свой собственный шнур питания, держите инструмент за изолированные поверхности.** Контакт с находящейся под напряжением проводкой может зарядить металлические части электроинструмента и привести к удару электрическим током.
 - ▶ **Во время алмазного сверления пользуйтесь средствами защиты органов слуха.** Шум может привести к потере слуха.
 - ▶ **Если коронку заклинило, прекратите прижим и выключите электроинструмент.** Установите и устраните причину заклинивания коронки.
 - ▶ **Перед повторным включением дрели алмазного сверления, вставленной в заготовку, убедитесь, что коронка способна свободно вращаться.** Если коронку заклинило, дрель может не включиться, электроинструмент может быть перегружен или дрель алмазного сверления может отсоединиться от заготовки.
 - ▶ **Прикрепляя сверильную станину дюбелями и креплениями к заготовке, убедитесь, что крепление способно удерживать электроинструмент и не давать ему передвигаться во время эксплуатации.** Если заготовка слабая или пористая, дюбель может вырваться и сверильная станина открепится от заготовки.
 - ▶ **Прикрепляя сверильную станину при помощи вакуумной плиты к заготовке, устанавливайте плиту на гладкую, чистую, непористую поверхность. Не закрепляйте сверильную станину на ламинированных поверхностях, напр., на плитке и покрытиях из композиционных материалов.** Если поверхность заготовки негладкая, неровная или недостаточно закрепленная, вакуумная плита может отделиться от заготовки.
 - ▶ **Перед сверлением и во время сверления убедитесь, что вакуума достаточно.** Если вакуум недостаточный, вакуумная плита может отделиться от заготовки.
 - ▶ **Если электроинструмент закреплен только при помощи вакуумной плиты, сверлить разрешается только в направлении книзу.** При потере вакуума вакуумная плита отделяется от заготовки.
 - ▶ **При сверлении сквозь стены или потолок следите за тем, чтобы люди и рабочая зона с противоположной стороны были защищены.** Сверильная коронка может выйти из высверленного отверстия или высверленный керн может выпасть с противоположной стороны.
 - ▶ **Не используйте настоящий электроинструмент для мокрого сверления над головой.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
 - ▶ **Используйте соответствующие металлоискатели для нахождения спрятанных в стене труб или проводки или обращайтесь за справкой в местное коммунальное предприятие.** Контакт с электропровод-

кой может привести к пожару и поражению электроток. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба или может вызвать поражение электротоком.

- ▶ **Одевайте обувь на нескользкой подошве.** Так Вы сможете избежать травм, которые можно получить, поскользнувшись на гладких поверхностях.
- ▶ **Никогда не работайте с электроинструментом без прилагающегося автомата защитного отключения (PRCD).**
- ▶ **Каждый раз перед началом работы проверяйте исправность устройства защитного отключения (УЗО).** Поврежденное устройство защитного отключения (УЗО) нужно отремонтировать или заменить в мастерской Bosch.
- ▶ **Следите за тем, чтобы ни люди, работающие в рабочей зоне, ни сам инструмент не подвергались контакту с выходящей водой.**
- ▶ **Никогда не отходите от электроинструмента до его полной остановки.** Рабочий инструмент на выбеге может стать причиной травм.
- ▶ **Перед монтажом дрели правильно соберите сверльную станину.** Правильная сборка важна для обеспечения безупречной работы.
- ▶ **Надежно закрепите дрель на сверльной станине перед началом работы.** Смещение дрели в сверльной станине может привести к потере контроля.
- ▶ **Монтируйте сверльную станину на твердой ровной поверхности.** Смещение или качание сверльной станины препятствует равномерному и безопасному ведению дрели.
- ▶ **Следите за тем, чтобы шнур питания находился вне зоны действия сверльной станины.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **Не перегружайте сверльную станину и не используйте ее в качестве лестницы или помоста.** Перегрузка или использование сверльной станины в качестве лестницы может привести к смещению центра тяжести станины вверх и опрокидыванию.
- ▶ **Храните сверльную станину в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Инструменты опасны в руках неопытных лиц.
- ▶ **Перед любыми работами на сверльной станине или электродрели, при паузах в работе, а также если Вы не пользуетесь сверльной станиной, зажмите тормоз в целях предотвращения случайных перемещений.**
- ▶ **Электроинструмент, работающий от сети, разрешается подключать только к электрическим сетям с защитным проводом и достаточными характеристиками.**

- ▶ **Закрепляйте сверльную станину с помощью дюбеля или вакуума (принадлежность) во избежание непреднамеренного переворачивания сверльной станины с установленной в нее дрелью алмазного сверления и сверльной коронкой.**
- ▶ **Следите за тем, чтобы шланги для воды, соединительные детали и водоулавливающее кольцо (принадлежность) были в безупречном состоянии. Меняйте поврежденные или изношенные детали перед следующим применением.** Выступление воды из деталей электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.
- ▶ **Включайте электроинструмент в заземленную надлежащим образом сеть.** В розетке и удлинителе должен быть исправный защитный провод.

Описание продукта и услуг



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

Применение по назначению

Переносная дрель алмазного сверления GDB 180 WE + GCR 180

Дрель алмазного сверления

Электроинструмент предназначен для использования вместе с охлаждаемыми алмазными сверльными коронками и системой подачи воды для мокрого сверления бетона и железобетона. Электроинструмент можно комбинировать с устройством для отсоса (кольцо для улавливания воды и влаготсосом/пылесосом).

Электроинструмент предназначен для сухого сверления неохлаждаемыми алмазными коронками в кирпиче, песчанике, газобетоне и плитке.

Электроинструмент разрешается использовать только в комбинации с алмазной сверльной станиной **GCR 180**.

Работать над головой не разрешается.

Алмазная сверльная станина

Алмазная сверльная станина предназначена для установки в нее дрели алмазного сверления производства **Bosch GDB 180 WE**. Использовать другие инструменты не разрешается.

Алмазную сверльную станину можно закрепить с помощью быстрозажимной стойки на полу или на стене.

Алмазную сверльную станину можно закрепить с помощью вакуума (принадлежность) на полу и (с помощью дополнительного крепления) на стене. Крепление над головой не разрешается.

Изображенные составные части

Нумерация изображенных компонентов выполнена по рисункам электроинструмента и сверлильной станины на страницах с изображением.

Дрель алмазного сверления

- (1) Выключатель
- (2) Кнопка фиксирования выключателя
- (3) Ватерпас для выверки по вертикали
- (4) Ватерпас для выверки по горизонтали
- (5) Переключатель передач
- (6) Кулачковая муфта
- (7) Сверлильный шпиндель
- (8) Сверлильная коронка^{a)}
- (9) Рукоятка (с изолированной поверхностью)
- (10) Запорный кран для воды
- (11) Фитинг для подключения к крану
- (12) Переходник для подключения воды
- (13) Адаптер пылеудаления
- (14) Патрубок пылеудаления^{a)}
- (15) Шланг пылеудаления^{a)}
- (16) Автомат защитного отключения (PRCD)

a) Эти принадлежности не входят в стандартный комплект поставки.

Алмазная сверлильная станция

- (17) Мальтийское колесо (с изолированной поверхностью)
- (18) Винт посадочного отверстия под электроинструмент
- (19) Посадочное отверстие под электроинструмент
- (20) Сверлильная колонна
- (21) Верхний винт для регулирования угла сверления
- (22) Нивелирный винт
- (23) Водоплавляющее кольцо^{a)}
- (24) Нижний винт для регулирования угла сверления
- (25) Нижний щиток
- (26) Зубчатая рейка
- (27) Зажимная гайка для регулирования угла сверления
- (28) Шестерня подачи
- (29) Стопорный тормоз
- (30) Дюбель для каменной кладки/бетона^{a)}
- (31) Быстрозажимной шпиндель^{a)}
- (32) Барашковая гайка быстрозажимного шпинделя^{a)}
- (33) Пружина водоплавляющего кольца^{a)}
- (34) Направляющие скольжения
- (35) Шестигранная гайка направляющих скольжения (10 шт.)

(36) Нарезная шпилька направляющих скольжения (10 шт.)

a) Эти принадлежности не входят в стандартный комплект поставки.

Технические данные

Переносная дрель алмазного сверления GDB 180 WE + GCR 180

Дрель алмазного сверления		GDB 180 WE
Товарный номер		3 601 A89 8..
Ном. потребляемая мощность	Вт	2000
Выходная мощность	Вт	1340
Номинальное число оборотов n_0		
- 1-я скорость	об/мин	900
- 2-я скорость	об/мин	2800
Диаметр сверления		
- в каменной кладке, оптимально	мм	40–180
- в каменной кладке, возможно	мм	0–180
- в бетоне, оптимально	мм	40–150
- в бетоне, возможно	мм	0–180
Патрон		1 1/4" UNC
Давление подачи воды, макс.	бар	3
Вес ^{A)}	кг	5,2
Класс защиты		⊕/I

A) Без кабеля для подключения к сети
 Параметры указаны для номинального напряжения [U] 230 В.
 При других значениях напряжения, а также в специфическом для страны исполнении инструмента возможны иные параметры.
 Значения могут варьироваться в зависимости от инструмента, способа применения и условий окружающей среды. Более подробная информация представлена на сайте www.bosch-professional.com/wac.

Алмазная сверлильная станция		GCR 180
Товарный номер		3 601 A90 100
Размеры		
- Высота	мм	767
- Ширина	мм	205
- Глубина	мм	423,5
Диаметр посадочного отверстия под электроинструмент	мм	60
Размеры сверлильной коронки, макс.		
- Диаметр	мм	180
- Диаметр с водоплавляющим кольцом	мм	132
- Длина	мм	530
Высота подъема, макс.	мм	514
Рабочая длина, макс.	мм	455

Алмазная сверлильная станина GCR 180

Вес	кг	9,5
-----	----	-----

Значения могут варьироваться в зависимости от инструмента, способа применения и условий окружающей среды. Более подробная информация представлена на сайте www.bosch-professional.com/wac.

Данные о шуме

Шумовая эмиссия определена в соответствии с

EN 62841-3-6.

А-взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления **92 дБ(А)**; уровень звуковой мощности **100 дБ(А)**. Погрешность **K=3 дБ**.

Используйте средства защиты органов слуха!

Указанное в настоящих инструкциях значение шумовой эмиссии измерено по стандартной методике измерения и может быть использовано для сравнения электроинструментов. Оно также пригодно для предварительной оценки шумовой эмиссии.

Значение шумовой эмиссии указано для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с применением непредусмотренных изготовителем рабочих инструментов или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то значение шумовой эмиссии может быть иным. Это может значительно повысить общую шумовую эмиссию в течение всей продолжительности работы.

Для точной оценки шумовой эмиссии в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить шумовую эмиссию в пересчете на полное рабочее время.

Сборка

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

Сборка сверлильной станины**Поднятие сверлильной колонны**

Установите сверлильную колонну **(20)** в вертикальное положение. Вставьте нижний винт **(24)** (см. рис. на странице с изображением инструмента). Туго затяните нижний винт **(24)** и верхний винт **(21)** с помощью вилочного гаечного ключа (размер 17 мм). Туго затяните зажимную гайку **(27)** с помощью вилочного гаечного ключа (размер 24 мм).

Мальтийское колесо

Закрутите три спицы мальтийского колеса **(17)** до упора в ступицу колеса.

Мальтийское колесо **(17)** выполняет функцию рычага подачи при сверлении.

Для сверления наденьте мальтийское колесо в зависимости от необходимости слева или справа до упора на ше-

стерню подачи **(28)**. Чтобы снять мальтийское колесо, с силой потяните его.

Фиксация подачи с помощью стопорного тормоза

Перед первым запуском в эксплуатацию закрутите стопорный тормоз **(29)** в свободное резьбовое отверстие под шестерней подачи **(28)**.

При любых манипуляциях со сверлильной станиной, паузах в работе или если Вы не пользуетесь сверлильной станиной, застопорите ее от перемещения. Для этого закрутите стопорный тормоз **(29)**.

Для сверления отпустите стопорный тормоз **(29)** настолько, чтобы мальтийское колесо **(17)** легко двигалось. При этом крепко держите мальтийское колесо во избежание неконтролируемого сползания электроинструмента.

Установка электроинструмента (см. рис. А)

Следите за тем, чтобы стопорный тормоз **(29)** был затянут.

Отпустите винт **(18)** на посадочном отверстии под электроинструмент с помощью вилочного гаечного ключа (размером 13 мм). Установите электроинструмент шейкой сверху до упора в посадочное отверстие **(19)**.

Поверните электроинструмент в посадочном отверстии так, чтобы был обеспечен удобный доступ ко всем выключателям и разъем для подключения устройства пылеудаления/водяного охлаждения к электроинструменту не мешал сверлению. Затяните винт **(18)** с помощью вилочного гаечного ключа (размером 13 мм).

Для сверления установите мальтийское колесо **(17)** справа или слева на шестерню подачи **(28)**.

- ▶ **Проверьте прочность посадки электроинструмента в посадочном отверстии.**

Чтобы извлечь электроинструмент из сверлильной станины, действуйте в обратной очередности.

Закрепление сверлильной станины

Указание: Закрепляйте сверлильную станину без зазора. Этим Вы предотвращаете заклинивание сверлильной коронки и выламывание сегмента.

Закрепите сверлильную станину в зависимости от особенностей основания с помощью дюбеля или вакуума над запланированным высверливаемым отверстием.

Позиционирование сверлильной станины перед закреплением

Отметьте на основании центр просверливаемого отверстия. Отметьте внешние габариты сверлильной коронки, с которой Вы собираетесь работать, центром служит центр высверливаемого отверстия.

Закрепите сверлильную станину (со вставленным электроинструментом) с помощью дюбеля или вакуума таким образом, чтобы монтированная сверлильная коронка совпала с нарисованными наружными габаритами.

Крепление с помощью дюбеля (см. рис. В)

Для крепления сверильной станины с помощью дюбеля вам понадобятся обычный крепежный набор для бетона или каменной кладки.

Просверлите отдельное крепежное отверстие для дюбеля на подходящем расстоянии от запланированного отверстия.

Расстояние между отверстием для дюбеля и серединой планируемого высверливаемого отверстия

оптимальное	210 мм
возможное	200–300 мм

Размеры отверстия для дюбеля:

	Диаметр	Глубина
Кирпичная кладка	20 мм	85 мм
Бетон	16 мм	50 мм

Вставьте дюбель для бетона с распорным клином или дюбель для каменной кладки (**30**) в отверстие для дюбеля.

Закрутите быстрозажимной шпindel (**31**) в дюбель.

Приставьте сверильную станину со подкладной шайбой и накрутите барашковую гайку (**32**) крепежного комплекта. После нивелирования затяните барашковую гайку.

Крепление с помощью вакуумного насоса (принадлежность)

Для закрепления стойки сверильной станины с помощью вакуума вам потребуется обычный вакуумный насос или вакуумный набор **Bosch** (принадлежность).

Вакуумный насос должен удовлетворять следующим минимальным требованиям:

Объемный поток:	6 м ³ /ч
Вакуум, минимум:	80 % (-800 мбар)

Вакуумный насос должен быть оснащен манометром, который показывает текущее значение вакуума в любой момент процесса фиксации.

Для закрепления с помощью вакуума основание должно быть гладким и ровным. Использование на штукатурке или каменной кладке не разрешается.

После того, как будет подключен вакуум, слегка приставьте к основанию нивелировочные винты (**22**), чтобы стойка сверильной станины сидела жестко и уплотнительное кольцо слегка ослабло. В противном случае сверильная станина будет сидеть на уплотнительном кольце слишком мягко.

Перед подключением вакуумного насоса или вакуумного набора **Bosch** прочитайте и следуйте предписаниям инструкций по их эксплуатации.

► **Неукоснительно соблюдайте указания по безопасности и эксплуатации для вакуумного насоса и вакуумного набора!**

Нивелирование (не для крепления с помощью вакуумного насоса)

По очереди закручивайте или выкручивайте нивелирные винты (**22**) настолько, чтобы ватерпас (**3**) на электроинструменте (при вертикальном монтаже) или ватер-

пас (**4**) на электроинструменте (при горизонтальном монтаже) был точно выверен.

Теперь прочно закрепите сверильную станину с помощью дюбельного крепления.

Установка/смена сверильной коронки

► **Перед любыми работами на сверильной станине или электродрели, при паузах в работе, а также если Вы не пользуетесь сверильной станиной, зажмите тормоз в целях предотвращения случайных перемещений.**

Установка сверильной коронки

Для сухого сверления используйте только коронки для сухого сверления, для мокрого – коронки для мокрого сверления.

► **Перед установкой проверяйте сверильные коронки. Устанавливайте только безукоризненные сверильные коронки.** Поврежденные или деформированные сверильные коронки могут привести к опасным ситуациям.

Перед установкой очищайте сверильные коронки. Слегка смазывайте резбу сверильной коронки или наносите антикоррозийный спрей.

Закрутите сверильную коронку 1 1/4" UNC (**8**) на сверильный шпindel (**7**).

► **Проверьте прочность посадки сверильной коронки.** Неправильно или ненадежно закрепленные сверильные коронки могут во время работы соскочить со шпинделя и подвергнуть Вас опасности.

Снятие сверильной коронки

► **При смене сверильной коронки пользуйтесь защитными перчатками.** При продолжительной работе электроинструмента сверильная коронка может сильно нагреться.

Отпустите сверильную коронку (**8**) с помощью вилочного гаечного ключа (размер 41 мм). При этом придерживайте вторым вилочным гаечным ключом (размер 32 мм) двухгранный хвостовик сверильного шпинделя (**7**).

Подключение водяного охлаждения/отсасывания пыли

Если коронки мокрого или сухого сверления будут при работе недостаточно охлаждаться, то возможно повреждение алмазных сегментов или заклинивание сверильной коронки в отверстии. Поэтому следите при мокром сверлении за достаточным водяным охлаждением и при сухом сверлении за действенным отсосом пыли.

При увеличении диаметра имеющегося отверстия последнее должно быть тщательно заделано, чтобы обеспечить достаточное охлаждение сверильной коронки.

► **Присоединенные шланги, запорные вентили или принадлежности не должны мешать процессу сверления.**

Подключение водяного охлаждения

Установите переходник для подключения воды (12) на кулачковую муфту (6) и затяните поворотом до упора по часовой стрелке.

Закройте запорный кран воды (10). Присоедините подачу воды к крану (11). Подача воды возможна из передвижного напорного резервуара (принадлежность) или от стационарного водопровода.

Для сбора воды выступающей при сверлении воды Вам потребуется водоулавливающее кольцо и влагоотсос/пылесос (и то, и другое принадлежности).

Монтаж водоулавливающего кольца на влагоотсос (см. рис. С)

Водоулавливающее кольцо (см. „Принадлежности/запчасти“, Страница 15) предназначено для использования вместе с алмазной сверлильной станцией GCR 180 и дрелью алмазного сверления GDB 180 WE.

Прорежьте отверстие для нужного диаметра просверливаемого отверстия в уплотнительную крышку.

Вставьте пружину (33) до упора в щель между нижним щитком (25) и сверлильной колонной (20). Следите за тем, чтобы изогнутая часть пружины смотрела вниз.

Установите водоулавливающее кольцо в нужное положение и положите пружину на опорные точки на водоулавливающем кольце. (Язычки на концах пружины служат для вытягивания пружины вверх.)

Под действием пружины водоулавливающее кольцо прижимается с уплотнением к основанию и предотвращает в комбинации с вакуумом, создаваемым влагоотсосом/пылесосом, выступание воды.

Присоединение устройства пылеудаления

Не пренебрегайте мерами по снижению количества пыли при работе. Подходящее вытяжное устройство снижает опасную для здоровья пылевую нагрузку. Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места. Всегда используйте подходящие средства защиты органов дыхания. По возможности используйте систему пылеудаления, подходящую для данного материала. Соблюдайте действующие в стране предписания относительно обрабатываемых материалов.

Требования к пылесосу

Рекомендуемый номинальный диаметр шланга	мм	35
Требуемое разрежение ^{A)}	мбар гПа	≥ 230 ≥ 230
Требуемый расход ^{A)}	л/с м ³ /ч	≥ 36 ≥ 129,6
Рекомендуемая эффективность фильтра		Класс пыли M ^{B)}

A) Значение мощности на всасывающем патрубке электроинструмента

B) Согласно IEC/EN 60335-2-69

Соблюдайте указания относительно пылесоса. При снижении мощности всасывания прервите работу и устранили причину.

Штуцер для подключения пылесоса на электроинструменте:

- Установите адаптер для подключения пылесоса (13) на кулачковую муфту (6) и затяните поворотом до упора по часовой стрелке.
- Подсоедините всасывающий шланг (15) пылесоса к патрубку (14).

Работа с инструментом

Изменение угла сверления

▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

▶ **После каждой перенастройки сверлильной станины опять туго затягивайте все винты.**

Отпустите нижний винт (24) для регулирования угла сверления с помощью вилочного гаечного ключа (размером 17 мм) и уберите его.

Отпустите верхний винт (21) с помощью вилочного гаечного ключа (размером 17 мм).

Отпустите зажимную гайку (27) с помощью вилочного гаечного ключа (размером 24 мм). Настройте сверлильную станину на нужный угол сверления.

Снова туго затяните зажимную гайку (27) с помощью вилочного гаечного ключа (размер 24 мм). Туго затяните верхний винт (21) с помощью вилочного гаечного ключа (размером 17 мм).

▶ **Использовать сверлильную станину разрешается лишь после того, как зажимная гайка (27) и винт (21) для регулирования угла будут опять туго затянуты.**

После сверления установите сверлильную колонну (20) в обратной очередности опять в вертикальное положение (угол сверления 0°). Для этого нужно опять вставить нижний винт (24) и туго затянуть с помощью вилочного гаечного ключа (размером 17 мм).

Включение электроинструмента

- ▶ **Учитывайте напряжение в сети!** Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента.
- ▶ **До начала работы проконсультируйте ответственного специалиста по статике, архитектора или ответственного руководство строительством. Разрезайте арматуру только с разрешения статика сооружения.**
- ▶ **При просверливании стен или перекрытий обязательно проверяйте соответствующие помещения на наличие препятствия. Оградите строительный участок и предохраните высверленный керн против выпадания с помощью опалубки.**

Проверка исправности устройства защитного отключения (PRCD)

Каждый раз перед началом работы проверяйте исправность устройства защитного отключения (PRCD) **(16)**:

- Нажмите на кнопку **TEST** на устройстве защитного отключения (PRCD). Красный контрольный индикатор гаснет.
- Нажмите на кнопку **RESET**. Электроинструмент должен теперь включиться.

Если красный контрольный индикатор не гаснет, если Вы нажимаете на кнопку **TEST**, или если он опять гаснет при включении электроинструмента, электроинструмент нужно проверить в авторизированной сервисной мастерской **Bosch**.

► При неисправности устройства защитного отключения (PRCD) работать с электроинструментом не разрешается.

Включение

Нажмите на кнопку **RESET** на устройстве защитного отключения (PRCD) **(16)**.

Мокрое сверление: Поверните кран воды в проточное положение **(10)**.

Для включения электроинструмента нажмите выключатель **(1)** и держите его нажатым.

Чтобы зафиксировать нажатый выключатель, дополнительно нажмите на кнопку фиксирования выключателя **(2)**.

Выключение

Отпустите выключатель **(1)**. При фиксированном выключателе сначала нажмите на него, а потом отпустите.

Мокрое сверление: Закройте запорный кран воды **(10)**. Отсоедините кран **(11)** от подачи воды. Откройте запорный кран **(10)** и слейте остатки воды.

Ограничение пускового тока

Электроника электроинструмента мягко запускает мотор и предотвращает слишком большой пусковой ток.

Защита от непреднамеренного пуска

Защита от непреднамеренного запуска предотвращает неконтролируемый запуск электроинструмента после перебоев с электроснабжением.

Для повторного включения нажмите на кнопку **RESET** на устройстве защитного отключения (PRCD) **(16)**. Установите выключатель **(1)** в положение выкл. и снова включите электроинструмент.

Настройка числа оборотов

С помощью переключателя передач **(5)** можно выбирать две скорости вращения.

Передачи рекомендуются для следующих диаметров просверливаемого отверстия:

- 1-я передача: 80–180 мм
- 2-я передача: 25–60 мм

Указания по применению

► Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

Для сверления отпустите стопорный тормоз **(29)** настолько, чтобы мальтийское колесо **(17)** легко двигалось. При этом крепко держите мальтийское колесо во избежание неконтролируемого сползания электроинструмента.

Начинайте сверлить на 1-й передаче с малым числом оборотов, пока сверлильная коронка не начнет вращаться в материале без вибраций. Затем при надобности включите 2-я передачу.

Давление прижатия зависит от просверливаемого материала. Сверлите с равномерным усилием. Время от времени слегка вытягивайте сверлильную коронку из отверстия для удаления шлама из алмазных сегментов.

Опустите мальтийским колесом **(17)** электроинструмент на нужную глубину сверления. После этого вращайте рукоятку подачи в обратном направлении, чтобы сверлильная коронка стала полностью видна.

В целях достижения максимально возможной рабочей длины из сверлильной коронки нужно извлечь высверленную сердцевину, как только коронка полностью заполнится. После этого опять вставьте сверлильную коронку в высверливаемое отверстие и сверлите до максимальной глубины.

Предохранительная муфта

Если сверлильная коронка заедает или дергается, привод сверлильного шпинделя разъединяется. В таком случае немедленно выключите электроинструмент во избежание износа и нагрева.

Отпустите сверлильную коронку поворотом подходящим вилочным гаечным ключом вправо или влево. При этом осторожно извлеките электроинструмент из отверстия.

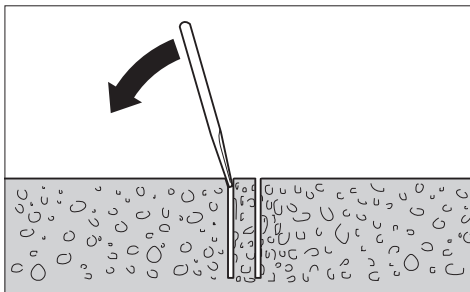
Защита от перегрузки

При выходе за пределы порога перегрузки электроинструмент начинает ощутимо дергаться. Уменьшите силу прижима, пока электроинструмент опять не заработает нормально.

Если сила прижима не будет уменьшена, электроинструмент отключается. После этого Вы можете сразу же опять включить электроинструмент, однако Вы должны работать с меньшим прижимом.

Удаление высверленного керна

Мокрое сверление: По окончании сверления оставьте подачу воды на короткое время включенной, чтобы вымыть шлам между коронкой и керном.



Если высверленный керн не выходит из сверильной коронки, то ударами мягкой древесины или пластмассовой детали по коронке отделите керн от коронки. При необходимости выдавить керн через вставляемый конец коронки.

Указание: Не ударяйте твердыми предметами по сверильной коронке (опасность деформации)!

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**
- ▶ **Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.**

Всегда держите в чистоте зубчатую рейку (26) и направляющие поверхности сверильной колонны (20).

Очищайте сверильный шпиндель (7) после работы. Время от времени наносите антикоррозийный спрей на сверильный шпиндель и коронку (8).

Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь на фирму **Bosch** или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов **Bosch**.

Реализацию продукции разрешается производить в магазинах, отделах (секциях), павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание на неё атмосферных осадков и воздействие источников повышенных температур (резкого перепада температур), в том числе солнечных лучей.

Продавец (изготовитель) обязан предоставить покупателю необходимую и достоверную информацию о продукции, обеспечивающую возможность её правильного выбора. Информация о продукции в обязательном порядке должна содержать сведения, перечень которых установлен законодательством Российской Федерации.

Если приобретаемая потребителем продукция была в употреблении или в ней устранялся недостаток (недостатки), потребителю должна быть предоставлена информация об этом.

В процессе реализации продукции должны выполняться следующие требования безопасности:

- Продавец обязан довести до сведения покупателя фирменное наименование своей организации, место её нахождения (адрес) и режим её работы;

- Образцы продукции в торговых помещениях должны обеспечивать возможность ознакомления покупателя с надписями на изделиях и исключать любые самостоятельные действия покупателей с изделиями, приводящие к запуску изделий, кроме визуального осмотра;
- Продавец обязан довести до сведения покупателя информацию о подтверждении соответствия этих изделий установленным требованиям, о наличии сертификатов или деклараций о соответствии;
- Запрещается реализация продукции при отсутствии (утрате) её идентификационных признаков, с истёкшим сроком годности, следами порчи и без инструкции (руководства) по эксплуатации, обязательного сертификата соответствия либо знака соответствия.

Юстирование направляющих скольжения (см. рис. D)

Со временем направляющие скольжения (34) могут изнашиваться и может появляться зазор между направляющими скольжения и сверильной колонной. Чтобы устранить этот зазор, направляющие скольжения нужно опять подюстировать.

Отпустите все 10 шестигранных гаек (35) с помощью вилочного гаечного ключа (размером 13 мм). После этого равномерно подтяните нарезные шпильки (36) настолько, чтобы зазор уменьшился до минимума. Опять туго затяните все 10 шестигранных гаек.

Менять направляющие скольжения нужно лишь после того, как износится скользящий слой (красная краска).

Этот случай наступает тогда, когда красной краски не станет и станет видно основание. Рекомендуется, чтобы замену производила авторизованная сервисная мастерская для электроинструментов **Bosch**.

Транспортировка

Сверильную станину со вставленным электроинструментом можно переставлять. Для этого опустите электроинструмент при помощи мальтийского колеса (17) как можно ниже к нижнему щитку во избежание опасности опрокидывания.

Для более безопасной транспортировки извлекайте электроинструмент из сверильной станины.

Принадлежности/запчасти

Водоулавливающее кольцо (GCR 180)	2 608 550 621
Уплотнительная крышка для водоулавливающего кольца (GCR 180)	2 608 550 624
Вакуумный набор	2 608 550 623
Уплотнительная резинка для вакуумного набора (GCR 180)	2 608 550 625
Водонапорное устройство	2 609 390 308
Переходник G 1/2"	2 608 598 043

Сервис и консультирование по вопросам применения

Казахстан

Центр консультирования потребителей и приема претензий:

ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)

050012, г. Алматы,

Республика Казахстан

ул. Муратбаева, д. 180

БЦ «Гермес», 7й этаж

Тел.: +7 (727) 331 86 00

Тел.: 8 8000 700 270

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, сверлильные станины, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.



Утилизируйте электроинструмент отдельно от бытового мусора!

Только для стран-членов ЕС:

Электрические и электронные приборы, непригодные для дальнейшего использования, необходимо собирать отдельно и утилизировать экологически безопасным способом. Используйте предусмотренные системы сбора мусора. Из-за возможного содержания опасных веществ при неправильной утилизации может быть нанесен вред окружающей среде и здоровью.

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>